

	DIN EN 61857-31 (VDE 0302-31)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 29.080.30 Elektrische Isoliersysteme – Verfahren zur thermischen Bewertung – Teil 31: Anwendungen mit einer vorgesehenen Betriebsdauer von 5 000 h oder weniger (IEC 61857-31:2017); Deutsche Fassung EN 61857-31:2017 Electrical insulation systems – Procedures for thermal evaluation – Part 31: Applications with a designed life of 5 000 h or less (IEC 61857-31:2017); German version EN 61857-31:2017 Systèmes d'isolement électrique – Modes opératoires pour l'évaluation thermique – Partie 31: Applications à durée de vie nominale inférieure à 5 000 heures (IEC 61857-31:2017); Version allemande EN 61857-31:2017 Gesamtumfang 14 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE		

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2017-02-28 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2017-09-01.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 61857-31 (VDE 0302-31):2016-10.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium K 183 „Bewertung und Qualifizierung von elektrischen Isolierstoffen und Isoliersystemen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informations-technik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 112 „Evaluation and qualification of electrical insulating materials and systems“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu dieser Publikation angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Dokumenten

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnietsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden Deutschen Dokumenten ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1 (1 von 2)

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60505	IEC 60505	DIN EN 60505 (VDE 0302-1)	VDE 0302-1
EN 61857 (alle Teile)	IEC 61857 (alle Teile)	DIN EN 61857 (VDE 0302) (alle Teile)	VDE 0302 (alle Teile)
EN 61857-1	IEC 61857-1	DIN EN 61857-11 (VDE 0302-11)	VDE 0302-11
EN 61857-21	IEC 61857-21	DIN EN 61857-21 (VDE 0302-21)	VDE 0302-21

Tabelle NA.1 (2 von 2)

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 61857-22	IEC 61857-22	DIN EN 61857-22 (VDE 0302-22)	VDE 0302-22
–	IEC/TR 61857-2	–	–

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60505 (VDE 0302-1), *Bewertung und Kennzeichnung von elektrischen Isoliersystemen*

DIN EN 61857 (VDE 0302) (alle Teile), *Elektrische Isoliersysteme – Verfahren zur thermischen Bewertung*

DIN EN 61857-1 (VDE 0302-11), *Elektrische Isoliersysteme – Verfahren zur thermischen Bewertung – Teil 1: Allgemeine Anforderungen – Niederspannung*

DIN EN 61857-21 (VDE 0302-21), *Elektrische Isoliersysteme – Verfahren zur thermischen Bewertung – Teil 21: Spezielle Bedingungen für Mehrzweckmodelle – Anwendungen bei Drahtwicklungen*

DIN EN 61857-22 (VDE 0302-22), *Elektrische Isoliersysteme – Verfahren zur thermischen Bewertung – Teil 22: Spezielle Bedingungen für ein umhülltes Spulenmodell – Elektrisches Isoliersystem (EIS) aus Drahtwicklungen*

**Elektrische Isoliersysteme –
Verfahren zur thermischen Bewertung –
Teil 31: Anwendungen mit einer vorgesehenen Betriebsdauer von 5 000 h
oder weniger
(IEC 61857-31:2017)**

Electrical insulation systems –
Procedures for thermal evaluation –
Part 31: Applications with a designed life of
5 000 h or less
(IEC 61857-31:2017)

Systèmes d'isolement électrique –
Modes opératoires pour l'évaluation thermique –
Partie 31: Applications à durée de vie nominale
inférieure à 5 000 heures
(IEC 61857-31:2017)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2017-02-28 angenommen. CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC Management Centre mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

© 2017 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 61857-31:2017 D